

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 35 (2008)
Heft: 1

Anhang: Regional news : South Africa

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer kämpft für den Grossen Weissen Hai

Zehn Jahre lang hat der Schweizer Michael Scholl in Südafrika als einer der führenden Wissenschaftler den Grossen Weissen Hai erforscht und dabei mit spektakulären Entdeckungen und Forschungsmethoden auf sich aufmerksam gemacht. *Gisela Piercey*

Die Erkenntnisse aus seiner Arbeit in Gansbaai der weltweit umfassendsten Studie zum weissen Hai - sowie unterhaltsame und interessante Anekdoten von Scholl und Thomas Peschak können in ihrem neuen Buch nachgelesen werden, das vom südafrikanischen Struik Verlag publiziert wird. Aufgrund des regen Interesses wurde die Auflage bereits mehrmals gedruckt.

„Eigentlich wissen wir gar nichts über die Haie. Wir wissen nicht, wo sie geboren werden, wo sie sich vermehren. Und wir wissen

erst seit kurzem, vor allem durch DNA-Proben, dass manche Haie zwischen Südafrika und Australien hin- und herschwimmen,“



Michael Scholl und sein Forschungsobjekt

erläutert Scholl, der in seinen Studien nachweisen konnte, dass die weissen Haie nicht ständig hier leben.

2002 gründete Scholl mit Partnern den White Shark Trust, um alle Informationen zusammenzutragen, Projekte zu lancieren und neue Sponsoren für die aufwendige Forschungsarbeit zu finden. Der Grosse Weisse Hai ist wie viele andere Spezien vom Aussterben bedroht. Durch Bewusstsein und Wissen will der leidenschaftliche Schweizer Forscher alles tun, um dies zu verhindern.

Mehr Informationen:
www.whitesharktrust.org

History of the Swiss in Southern Africa :

Website progressing

Since the short article appeared in the October 2007 Swiss Review, regarding an own website for the more than 30 year-old project „History of the Swiss in Southern Africa“, the undersigned has been contacted by many persons both from Southern Africa and Switzerland.

The digitalisation and

„bringing into the computer age“ of this project has found many supporters, and the concept of being able to submit the family's own „history“ as Swiss in Africa, has elicited widespread interest and feedback.

Amongst others with whom the project has been discussed are various Swiss Clubs in Southern Africa, the Auslandschweizer Organisation (ASO), Ruth Grossenbacher Cape Town

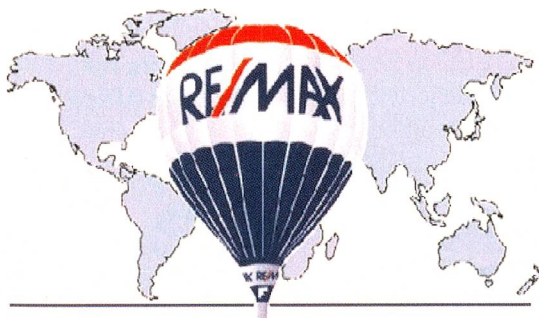
born former Swiss Member of Parliament and current Chairperson of Präsenz Schweiz, the Swiss Government's PR arm, whose own project „Swiss Roots“ has drawn much favourable attention in the United States, where it was launched.

Documentation, books and historical items, all with Swiss „Africana“ content, have found their way to the undersigned, which has enabled the construction of

an appropriate website, which will be ready for „release“ in the next few weeks.

In the meantime, all persons in any way interested or wishing to become involved, should contact:

Peter Muller,
sargro@bluewin.ch,
Tel : +41628932906
Fax : +41628932907
P O Box 123,
5103 Wildegg,
Switzerland



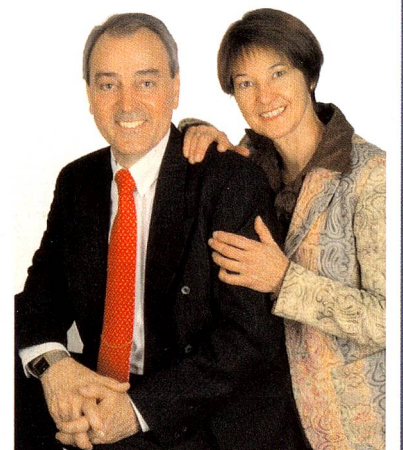
The Real Estate Leaders

RE/MAX
CENTRAL — SANDTON

George Scherrer
C.E.A.(I.E.A.S.A.)C.R.S.(USA)
Cell 082 4444 700

Helene Scherrer
C.E.A.(I.E.A.S.A.)C.R.S.(USA)
Cell 082 451 2000

www.remax.co.za
george.scherrer@remax.net



Swiss Parliamentary elections 2007 :

A critical review

Some 45 Auslandschweizer candidates stood for election. Of these alone 33 candidates stood for the SVP.

For Africa we had 6 candidates, namely Mario Valli (Edenvale RSA), Hubert Brumann (East London RSA), Hans-Peter Bieri (Cairo Egypt), Walter Müller (Cape Town RSA), Rolf Schudel (Johannesburg RSA), and Philippe Chollet (Abuja Nigeria). All of these also stood for the SVP. The results were: Mario Valli: 779 Votes, Hubert Brumann: 712 Votes, Hans-Peter Bieri: 761 Votes, Walter Müller: 807 Votes, Rolf Schudel: 305 Votes, Philippe Chollet: 1353 Votes. Regrettably, world-wide not a single Auslandschweizer candidate was elected, nevertheless we congratulate all candidates on their courage and interest in standing in what promised to be an impossibly difficult contest to win.

Comment

The main difficulty for genuine Auslandschweizer candidates is that they are relatively if not almost

completely unknown to the electorate both in Switzerland and indeed world-wide. This coupled with the fact that most of them are on separate Auslandschweizer-Lists as opposed to inland Swiss Party-Lists makes it even more difficult. This is borne out by looking at the results, where the individual candidatures on inland Swiss Party-Lists polled votes around the 2000 mark per person. This is a lot better than the polling of for instance our candidates from Africa. However, if one is a candidate on an inland list, in order to succeed one needs to be relatively high up on the Party-List ranking to have a „reasonable chance“ at being elected.

Quo Vadis elections 2011?

In order to prevent further disillusionment, and to thoroughly debate these problems and hopefully come up with a broadly based and agreed „modus operandi“ for the next elections in 2011, your delegates at the Auslandschweizererrat will be submitting a motion to

the Spring Session of the ASR in Bern in April, calling for the establishment of a joint „Arbeitsgruppe“ of the ASR with the major Swiss political parties, in order to hammer out a „meaningful dispensation“ for Auslandschweizer candidates in future elections.

Should you have any ideas yourself in this regard or any feedback regarding the 2007 elections, please feel free to contact Peter Muller at:

sargro@bluewin.ch,
Tel: +41628932906
Fax: +41628932907 or
PO Box 123,
Hornimattstrasse 6,
5103 Wildegg,
Switzerland.

LAGOON LODGE

Guest House



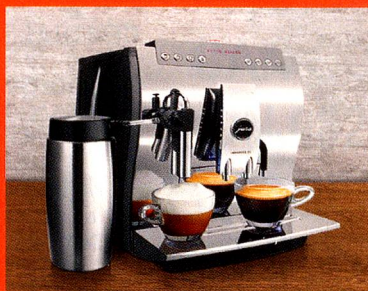
17 Cotswold Drive
Milnerton 7441, Cape Town
ACROSS MILNERTON GOLF COURSE
Tel. 021 555 1013 Fax 021 551 6098
www.lagoonlodge.co.za

Thatched guesthouse with six nice bedrooms and one self-catering flat for tourists and businessmen. Comfortable accommodation in secure parking, close to the airport and city. Swimming pool, garden, beautiful view. Easy access to highways. Corporate rates. Swiss owned and managed.

FULLY-AUTOMATIC ESPRESSO COFFEE MACHINES

NEW

JURA IMPRESSA F-50
in SOUTH AFRICA
AGENTS IN MAJOR CITIES



Importers for
Southern Africa



international
coffee equipment

Tel: 011 708 2480/1 Fax: 011 708 2482 www.icesa.za.net

Upcoming Pro Helvetia events

A vibrant fusion

Writer in Residence Olivier Sillig

1.2. - 31.3.: Acclaimed Swiss French novelist, filmmaker and visual artist Olivier Sillig takes up a 2-month residency in Johannesburg. His residency culminates in a screening of and discussion around his two short films, *Umbo* and *Samuel and Samb* and the *Superintendent*.

Screening Dates:

13.3. Alliance Française, Pretoria; 24.-26.3. Fête de la Francophonie, Centro Cultural Franco-Moçambicano
www.perso.ch/olivier.sillig

Festival of Electronic Music UNYAZI

12. - 16.3.: Swiss experimental musicians, Jason Khan and Joke Sudden Infant, will participate at the second Unyazi Festival of Electronic Music, *Fear of the Known*, a festival of "extreme listening." Jason Kahn: <http://www.jasonkahn.net/>; Joke: <http://www.suddeninfant.com/>

Festival Dates:

12.3., UCT, Lecture & Concert; 14.3., MATIES Endler and Fisser Hall, Concerts; 15.3., MATIES Jannasch and Fisser Hall, Workshops and Conference; 16.3., WITS, Concerts
www.prohelvetia.org.za

Beat Bag Bohemia and Fellowship of the Drum

Cape Town, Durban, Maputo
24.3. - 5.4.: This international Drum-Quartet unites two accomplished



Beat Bag Bohemia

Swiss percussionists with two African percussionist, one from Mozambique and the other from South Africa. Following the very successful Swiss and German tour in 2007, which resulted in the recording of the *Beat Bag Bohemia* debut CD, they will now take to the stage in East London, Cape Town, Durban and Maputo. The CD will be launched in Cape Town and will form part of the Pro Helvetia Cape Town 10 years celebration. On the road with the band, Swiss Filmmaker, Martin Smith Fuchs will film the tour to produce a documentary, *Fellowship of the Drum*. Kesivan Naidoo drums; Rolando Lamussene - djembe, mbira; Peter Conradin Zumthor drums; Lucas Niggli - drums, composition

Tour Dates:

25.3. Concert in East London; 27.3. CD-launch in a Cape Town Club; 28.3. Concert at Cape Town International Jazz Festival; 29.3. Concert at Cape Town International Jazz Festival; 31.3. Workshop at BAT Centre / Concert in Durban; 1.4. Concert in a Durban Township; 2.4. Concert in Durban, Jazzclub University; 4.4. Concert in Maputo, Centro Cultural Franco-Moçambicano; 5.4. Concert

in Maputo, Rolando's suburb
www.lucasniggli.ch,
www.prohelvetia.org.za

Visual Artist in Residence Daniel Glaser and Magdalena Kunz

1.2. - 30.4.: Swiss Installation artists, Daniel Glaser and Magdalena Kunz

spend three months in residency at Blank Studios in the Bo-Kaap. Their intention is to explore the concept of Freedom by interviewing South Africans from all walks of life and then creating several installations using kinetic images (talking heads).
www.kinotopia.ch



COTSWOLD HOUSE

Guest House



6 Cotswold Drive, Milnerton, Cape Town,
P O Box 412, Milnerton, Cape Town, 7435
Tel: +27 (0)21 551 3637 • Fax: +27 (0)21 552 4228
cotswoldhouse@gmail.com
www.cotswoldguesthouse.com

Elegant guest house with six well appointed bedrooms offers golfers, tourists and businessmen comfortable accommodation, in a secure environment, close to the airport and city centre. Swimming pool, beautiful view, just across Milnerton golf. Other surrounding areas are easily accessible from Cotswold House. For the corporate guest special B&B rates are offered. Swiss owned and managed.

Swiss Club Info and Forthcoming Events

JOHANNESBURG

Swiss Society Helvetia,
31 Moerdyk Ave, Vorna Valley,
Midrand, T/F 011 805 3039,
Restaurant T 011 805 3040,
swissclubjhb@whoswho.co.za

Senior Swiss Circle meets every second Saturday of the month for lunch; Andy Tischhauser
011 672 1753/ 082 719 3389.

PRETORIA

Swiss Embassy 012 452 0660
Swiss Society Alpina,
Hans-Georg Bosch, President,
T 012 347 8310, C 082 551 0222,
swissclub.pta@hbosch.com,
Diana Lüthi, Secretary,
swissclub.pta@hbosch.com

CAPE TOWN

Swiss Consulate General
T 021 418 3665
Swiss Social and Sports Club,
Nick Eppenberger
eppen@mweb.co.za,
Nicky Rodrigues
T 072 218 5759,
nicky.rodrigues@
za.sabmiller.com
www.swissclub.co.za

SWISS CLUB NATAL

Hanspeter Graber,
T/F 031 568 2457, C 083 262 6107,
hansg@saol.com

23+24.02.: A1 GP, Durban; 2nd week March: AGM, venue and date to be confirmed; May: Beach Breakfast Amanzimtoti, date to be confirmed. Jass Meetings: every second Friday of the month at 18h00 in Westville Bowling Club House near the Westville Civic Centre. This gathering was during the last year very popular, and everybody is welcomed to join even if you a beginner!

Target shooting Practices: The "Hammond Shooting Range" near Durban has now permanently being closed due to imminent residential developments, and we currently negotiating with the Nottingham Road rifle club for the use of an other accredited shooting range in Nottingham Road or Merryvale/Howick. The Range allocation dates for the different shooting clubs were not finalised by press deadline, but we are confident that we will continue, and have our regular monthly practice shooting. Please contact us the meantime for our interim practice dates and time.

SWISS CLUB EASTERN CAPE

Port Elizabeth, Walter Middleton,
President
T 041 964 1008, Comm.member
Mark Krebsler C 082 3281098,
T w 041 3671422

SWISS CLUB FAR NORTH

Paul Thomas, PO Box 148,
Makado 0920,
C 082 334 3187
Girardin T 015 556 3690

NAMIBIA

Hon. Consul K. Neuenschwander,
Veronica Strasse 22, Ludwigsdorf,
PO Box 9298, Eros/Windhoek,
T +264 61 225 116,
F +264 61 220 104
Schweizer Club, Peter Hess,
T +264 61 252 943,
C +264 81 124 6890,
phess@iafrica.com.na

MAURITIUS

Hon. Consul Christian Poncini,
Swiss Consulate General,
T +230 208 8763, F +230 210 3347,
swiss.consul@intnet.mu
Club Suisse de Maurice,
Jean-Louis Goetz,
T/F +230 247 55 51,
chmu14@intnet.mu

SWAZILAND

Ruedi Hofer, Calabash Restaurant,
T (h) +268 416 1095,
T (w) +268 416 1187,
C +268 602 8545,
calabash@swazi.net

ZIMBABWE

Swiss Embassy, Harare (represents
Angola, Malawi+Zambia),
T +263 4 703 997/8,
F +263 4 794 925,
vertretung@har.rep.admin.ch



IMPRESSUM

Editor: Gisela Piercey
P.O. Box 408, Kenton-on-Sea 6191,
South Africa
Phone 046 648 2632
Fax 0860 602 0489
E-mail
gisela@tanglewoods-lodge.com
Any input is appreciated!

02/08: deadline 28 February
(distribution: 10 April)

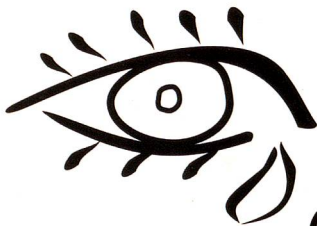
03/08: deadline 15 May
(distribution: 25 June)

05/08: deadline 5 September
(distribution: 15 October)

DR SERGE ANGELIL

FMH OPHTH (SWITZERLAND), F.C.S. (SOUTH AFRICA) OPHTH

EYE SPECIALIST/
OPHTHALMIC SURGEON



308 Sea Point
Medical Centre
11 Kloof Road
Sea Point

(021) 434 5773

VON MORICZ BON VOYAGE TRAVEL

BRITISH AIRWAYS is offering

special fares for London from

R4100 (excluding taxes) (ex Johannesburg)

or **R4400** (excluding taxes) ex Cape Town

for flights that are booked and paid for by February 14.

The fares are available for travel from January 14 until March 31.

VON MORICZ BON VOYAGE

011 7833055 gabor@bonvoyage.co.za

The newly founded SwissCham Southern Africa, South African Chapter, is looking for a dynamic, motivated individual for a 50% position as

Manager of the South African Chapter.

Our mandate is to promote and foster trade and commerce by providing services to Swiss and South African companies and business people. We are looking for an entrepreneurial and energetic individual to manage and develop the South Africa Chapter. You will report to the Executive Committee, the place of work is Woodmead, Sandton. As the first point of contact for SwissCham you represent our organization receiving enquiries, carry out an initial assessment and organize follow-up. You are responsible for the administration of the Chapter. Your goal is, inter alia, to maintain and increase the member base. You plan events, issue regular communications to members, liaise with South African and Swiss authorities and service partners.

If you have a service minded and outgoing personality, a good sense for networking and business opportunities; if you know Switzerland and its business environment and in addition to English possibly speak German (and/or French), this is for sure an exciting opportunity for you. Please send your complete application to

SwissCham Southern Africa – SA Chapter
PO Box 1553
Gallo Manor 2052

For further enquiries please contact during office hours:

Dr. Juerg A. Schalch,
President SwissCham Southern Africa – SA Chapter
011 322 79 11